

# Посібник для батьків і учнів 2019-2020 р.

## ШКОЛА PIONEER ELEMENTARY SCHOOL



2301 M Street SE | Auburn, WA 98002  
Тел.: 253-931-4986 | | Факс: 253-931-4734  
[www.auburn.wednet.edu/pioneer](http://www.auburn.wednet.edu/pioneer)

### **Заява про місію**

*У школі Pioneer ми присвячуємо себе учням та їх родинам, щоб надихати дітей і допомагати їм максимально реалізувати свій навчальний і соціальний потенціал.*



## Ласкаво просимо до школи Pioneer Elementary School!

*Батькам та опікунам:*

Як навчальне співтовариство, що складається з учнів, їхніх родин і персоналу, школа Pioneer Elementary визначила вимоги, правила й процедури, які повинен виконувати кожний. Виконуючи ці вимоги, ми зможемо налагодити ефективну спільну роботу, щоб зробити школу Pioneer Elementary позитивним і безпечним місцем навчання для всіх учнів. Будь ласка, прочитайте цей посібник для батьків і учнів та приділіть час обговоренню його зі своєю дитиною.

Участь родини є важливим елементом освіти, і ви відіграєте в ньому особливу роль. Ми наполегливо рекомендуємо вам читати наші інформаційні бюлетені, звертатися до членів персоналу з питаннями про те, як взяти участь у житті школи, заповнити заяву волонтера й відвідувати шкільні заходи. Ми цінуємо вашу участь в освіті вашої дитини та підтримку, яку ви надаєте їй вдома. Будь ласка, не вагаючись звертайтеся до нас із будь-якими запитаннями, коментарями або занепокоєннями. Заздалегідь дякуємо вам за партнерську роботу з нами цього року!

З повагою,

Пол МакКензі (Paul Mckenzie) – «Mr. Мас»  
Директор школи Pioneer Elementary  
[pmckenzie@auburn.wednet.edu](mailto:pmckenzie@auburn.wednet.edu)  
(253) 931-4986

Рейчел Коллінс (Rachel Collins)  
Заступник директора школи Pioneer Elementary  
[rcollins@auburn.wednet.edu](mailto:rcollins@auburn.wednet.edu)  
(253) 931-4986

### **ЩОДЕННИЙ ГРАФІК РОБОТИ школи Pioneer Elementary**

#### РОБОЧІ ГОДИНИ:

- 07:30– 16:00

#### Щоденний графік роботи:

- *Нормальний графік*
  - Початок сніданку: 08:25
  - Початок шкільних занять: 08:45
  - Закінчення шкільних занять: 15:15
- *Понеділки зі зборами освітніх професіоналів (Professional Learning Communities, PLC)*
  - Початок сніданку: 09:25
  - Початок шкільних занять: 09:45
  - Закінчення шкільних занять: 15:15

### **Загальні шкільні вимоги відносно поведінки**

Школа Pioneer Elementary використовує програму Pioneer PATH по відношенню до усіх учнів для обговорення позитивних рішень та типів поведінки, які ми прагнемо бачити в школі й у житті. Програма PATH забезпечує персоналу й учням школи Pioneer спільну мову для обговорення й урозуміння шкільних вимог.

# Pioneers

# Are

# Trailblazers

# Here we are RESPECTFUL, RESPONSIBLE and SAFE.

Слідування принципам програми Pioneer PATH допомагає за рахунок:

- зміцнення позитивної поведінки учнів;
- допомоги нам у створенні безпечного й позитивного шкільного середовища;
- запобігання й усунення порушень правил поведінки;
- надання учням можливості прийняття рішень і позитивного впливу на школу, родину й співтовариство.

**ПОВАГА:** Демонстрація пошани та поваги до інших, вашій школи й самих себе.

- Приклади:
  - використовуйте добрі, увічливі й прийнятні слова та дії;
  - використовуйте самоконтроль у словах та діях;
  - вислуховуйте, щоб зрозуміти інших;
  - думайте про інших і враховуйте їхню думку;
  - підтримуйте чистоту в класі та школі.

**ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ:** Виконання того, що ви повинні робити, узяття на себе відповідальності за свої рішення.

- Приклади:
  - виконуйте вказівки й правила школи;
  - приходите вчасно й залишайтеся у школі протягом усього дня;
  - намагайтеся працювати якнайкраще;
  - намагайтеся вирішувати проблеми відповідним чином;
  - беріть на себе відповідальність за свої рішення.

**БЕЗПЕКА:** Прийняття рішень, які захистять вас та інших від заподіяння шкоди.

- Приклади:
  - стежте за своїми руками, ногами й іншими об'єктами;
  - не бігайте в класі та по коридорах;
  - виконуйте процедури забезпечення безпеки;
  - не штовхайте, не бийте, не тусайте ногами інших і не «грайтеся у бійку»;
  - звертайтеся по допомогу до персоналу, коли бачите щось небезпечне або якщо вам необхідна допомога для розв'язку великої проблеми.

**ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОЧАТОК І ЗАКІНЧЕННЯ ЗАНЯТЬ**

*\* Виконуючи наведені нижче процедури, ви допоможете нам забезпечити безпеку учнів та кампусу, а також надійну й ефективну роботу наших систем. Ми цінуємо вашу допомогу й заздалегідь дякуємо за дуже уважне ставлення до цих процедур.*

#### *Початок занять*

- Шкільні заняття починаються о 08:45. З міркувань безпеки учні повинні приходити до школи НЕ РАНІШЕ 08:25. До цього часу нагляд за учнями не здійснюється.
- По понеділках через збори PLC заняття починають пізніше, о 09:45. З міркувань безпеки учні повинні приходити до школи НЕ РАНІШЕ 09:25.

#### *Закінчення занять*

- Шкільні заняття закінчуються о 15:15. Учні, яких забирають наприкінці дня, необхідно забирати негайно. Розпуск закінчується о 15:20.

#### *Інструкції з висадження й посадки учнів до транспорту*

- Паркувальний майданчик школи Pioneer призначений ТІЛЬКИ ДЛЯ ПАРКУВАННЯ ПЕРСОНАЛУ.
- Батькам пропонуються наступні варіанти висадження й посадки до транспорту.
  - У ті дні, коли вам необхідно привезти свого учня до школи ранком або забрати пополудні, паркувальний майданчик церкви, який розташований на південь від школи Pioneer, призначений для паркування батьків і посадки/висадження учнів.
  - Або ви можете забирати й висаджувати учня у заднього виходу школи на вулиці «К». По закінченню занять вчителі супроводжують учнів у ці зони відповідними лініями.
- Якщо вам необхідно привезти учня в школу або зібрати зі школи іншим часом, будь ласка, дотримуйтеся наступних процедур при паркуванні на сусідньому паркувальному майданчику церкви.
  - Заїдьте на паркувальний майданчик, розташований на південь від школи Pioneer, й запаркуйте машину там.
  - Проведіть дитину до обмеженого бордюром острівця безпеки (засипана гравієм зона на паркувальному майданчику церкви, яка з'єднується із тротуаром школи Pioneer). Далі дитина може самостійно дійти до входу в школу, або ви можете супроводити її.

#### *Інструкції із пішого руху учнів*

- Будь ласка, не забувайте, що школа Pioneer — це пішохідна школа.
  - УСІ діти, що навчаються в класах **К – 5**, яким не призначений проїзд на автобусі, розпускаються щодня на пішохідний маршрут **о 15:15**.

#### *Інші інструкції*

- Дітям заборонено будь-коли перетинати паркувальний майданчик, вулицю «М» і паркувальну зону на вулиці «К» без супроводу дорослих.
- Переконайтеся в тому, що ваша дитина знає, де необхідно зустрічати вас, і вчитель вашої дитини, а також офіс проінформовані в письмовій формі про будь-які зміни у ваших планах зустрічі дитини після школи.
- Намагайтеся уникати змін у маршруті покидання школи вашою дитиною в останній момент, тому що це порушує роботу класу й створює плутанину в дуже напружений період дня. **Ми не можемо гарантувати, що зміни, запропоновані після 14:30, будуть передані вашій дитині.**
- **Учні не можуть вирішувати в одні дні йти пішки, а в інші їхати на автобусі без записки від батьків.** Немає записки від батьків = немає змін у планах.
- Якщо учень більше не прагне їздити на автобусі, він повинен принести записку від батьків із дозволом учневі ходити додому пішки до кінця року. У випадку змін у транспортних потребах вашої дитини, будь ласка, повідомте про це офіс і вчителя.

#### *Велосипеди, самокати й скейтборди*

- Учні, які навчаються в класах **К – 5**, можуть приїжджати в школу на своїх *велосипедах*.
- Школа не несе відповідальності за втрату, крадіжку або ушкодження велосипедів.
- Учні **ПОВИННІ** носити захисний шолом, інакше їм можуть не дозволити забрати свій велосипед з території кампусу.
- Велосипеди повинні зберігатися на стендах для велосипедів і блокуватися замком.

- Наприкінці дня учні, які приїхали в школу на велосипеді, повинні провести велосипед пішки до кінця лінійки свого класу. Починати їзду на велосипеді дозволяється тільки після того, як вони перейдуть на іншу сторону пішохідного переходу.
- На території кампусу учні повинні завжди вести велосипед пішки.
- З міркувань безпеки учням школи Pioneer **заборонено їздити** на будь-яких видах транспорту: ховербордах, моторизованих або електричних самокатах, скейтбордах та велосипедах.

### **ВИМОГИ ДО ВІДВІДУВАНOSTI**

*Регулярне відвідування занять позитивно впливає на успішність учнів. Будь ласка, допоможіть своїй дитині досягти успіху в школі, щодня відправляючи її до школи на цілий день.*

Учням необхідно відвідувати школу щодня відповідно до закону Compulsory Education, прийнятому штатом State of Washington 6 червня 1992 р. Виключеннями є випадки хвороби, релігійні обряди й екстрені ситуації в родині. Візити до лікарів і стоматолога повинні призначатися не в години шкільних занять або під час канікул. Регулярне відвідування школи є необхідним для успіху учнів. Звички відповідальності й пунктуальності здобуваються на все життя протягом років навчання в початковій школі, і відповідальність батьків є необхідною, щоб надати цей життєво важливий урок. Ми намагаємося підтримувати й заохочувати батьків у цій ролі, протягом того як діти проходять ці роки навчання в початковій школі. Учні будуть винагороджуватися за ідеальну відвідуваність щотижня, щомісяця й кожний триместр.

### *Пропуски учнів*

- Будь ласка, зателефонуйте до офісу школи Pioneer за номером (253) 931-4986 до 09:30 (по можливості, раніше), якщо ваша дитина буде відсутня у цей день. Якщо не буде отриманий дзвінок від батьків, автоматизовані дзвінки будуть направлятися на основні номери в 09:40. Батьки повинні зв'язатися з офісом по телефону або передати записку, коли учень повернеться до школи після пропуску. У випадку пропуску занять протягом 3 або більше днів потрібна записка від лікаря.
- Залишайте дитину вдома, тільки якщо в неї висока температура, блювота або це необхідно за рекомендацією лікаря.

### **\* Процедури реєстрації відвідуваності шкільного округу ASD:**

- Шкільний день розділений на 4 періоди відвідуваності, відсутність реєструється як  $\frac{1}{4}$  дня,  $\frac{1}{2}$  дня,  $\frac{3}{4}$  дня або цілий день згідно с наступними інтервалами часу:

08:45 – 10:25	10:25 – 12:05	12:05 – 13:35	13:35 – 15:15	<b>Звичайний початок занять</b>
09:45 – 11:05	11:05 – 12:35	12:35 – 13:50	13:50 – 15:15	<b>Початок занять після зборів PLC</b>

### *Запізнення*

- Дуже важливо, щоб усі учні приходили в клас вчасно на початку кожного дня. Пунктуальність — це важливий фактор для навчання, а також це необхідна навичка для роботи. Учні, які пропускають навіть усього 10 хвилин занять у класі на день втрачають критично важливі інструкції викладача. Учні, які прибувають до школи після початку занять в 08:45 (або в 09:45 по понеділках при проведенні зборів PLC), повинні зареєструватися в офісі й одержати пропуск до класу. Батьки повинні супроводжувати дитину в офіс або надати записку із вказівкою причини запізнення.

### *Надлишкова кількість запізнень*

- Часті запізнення можуть вплинути на навчання учня. Надлишкова кількість запізнень протягом тривалого часу може призвести до призначення зустрічі із батьками й можливого прийняття подальших планів дій.

### *Надлишкова кількість пропусків*

- Закон штату (RCW 28A.225.020) вимагає призначення зустрічі із батьками у випадку 3 пропусків без поважної причини або 5 пропусків з поважною причиною протягом одного місяця. Ці збори призначені для обговорення шляхів підтримки відвідуваності учня. Надлишкова кількість пропусків може заважати успішності учня й можливості шкільного округу задовольняти його освітні потреби. У законі RCW 28A.225.010 зазначене, що у випадку 7 пропусків без поважної причини протягом будь-якого місяця або 10 пропусків без поважної причини протягом навчального року школа повинна подати заяву до суду по справах неповнолітніх.

### *Дострокове покидання школи*

- Дуже важливо залишатися в школі до кінця навчального дня. Наприкінці дня учням часто видаються домашні завдання й інші важливі папери або обговорюються плани заходів на наступний день. Якщо можливо, будь ласка, призначайте зустрічі після 15:15.
- Батьки повинні оформити відсутність дитини в офісі, якщо вони забирають її до закінчення шкільних занять. Учні не будуть відпускати зі школи в період з 14:30 до 15:00, якщо повідомлення не буде отримано офісом до 14:00.
- Будь ласка, підготуйте й пред'явите посвідчення особи. **Вашу дитину не відпускають із братом або сестрою, родичами чи друзями, які не зазначені в особистій справі вашої дитини, без попереднього дозволу батька (матері) або опікуна.**

### **СТІЛЬНИКОВІ ТЕЛЕФОНИ Й ЕЛЕКТРОННІ ПРИЛАДИ**

Учням, які приносять стільникові телефони або електронні прилади до школи, нагадуємо, що ці прилади повинні залишатися в їхніх рюкзаках у виключеному стані протягом годин шкільних занять. *Стільникові телефони й електронні прилади заборонено діставати у класі, під час перерви та ланчу.* В учнів, які використовують стільникові телефони або електронні прилади на території школи протягом годин шкільних занять учнів, ці прилади будуть конфісковані персоналом і передані до офісу. Зібрати стільникові телефони або електронні прилади, які використовувалися учнем протягом годин шкільних занять, буде запропоновано батькам.

Ми також просимо в батьків нагадати учням про припустиму «Відповідальну поведінку у цифровому середовищі» та її значення. ***Відповідальна поведінка у цифровому середовищі — розвиток в людини навичок та знань для ефективного користування Інтернетом та іншими цифровими технологіями, особливо для відповідальної участі в соціальних та громадянських заходах.***

### **ПРИЗНАЧЕННЯ КЛАСІВ**

Учні розподіляють по класах для створення оптимальних навчальних умов для всіх учнів. Ми намагаємося формувати класи з розумним балансом хлопців та дівчин і повним діапазоном освітніх здатностей. Велика увага приділяється рівню незалежності дитини, успішності учня, стилю навчання, типам поведінки, особливим потребам і сумісності учнів. Директор школи або персонал офісу розподіляє учнів, які реєструються після початку навчального року, згідно з наявністю вільних місць. Незалежно від остаточного розподілу, ми впевнені, що ваша дитина отримує у школі Pioneer Elementary високоякісну освіту.

Ми цінуємо ваші думки із приводу розміщення вашої дитини. Хоча ми не задовольняємо запитів відносно конкретних вчителів, ви можете надати будь-яку іншу інформацію про свою дитину, яка допоможе нам у цьому процесі. Будь ласка, зробіть це до 1 червня на наступний навчальний рік.

### **ОБМІН ІНФОРМАЦІЄЮ З ПЕРСОНАЛОМ ШКОЛИ PIONEER**

Відкритий обмін інформацією має для нас велике значення. Ми рекомендуємо батькам телефонувати або відвідувати офіс школи у випадку виникнення будь-яких занепокоєнь. У випадку виникнення будь-яких дотичних учня запитань або занепокоєнь, які ви прагнете обговорити із вчителем своєї дитини, будь ласка, призначте зустріч із вчителем, зателефонувавши до школи. Вчитель передзвонить вам якомога швидше.

Часто обмін повідомленнями електронної пошти є найбільш ефективним, тому що члени персоналу школи зайняті з учнями протягом дня. Вчителі звичайно перевіряють свою електронну пошту до й після шкільних занять. Адреси електронної пошти членів персоналу школи доступні на веб-сайті школи ([www.auburn.wednet.edu/pioneer](http://www.auburn.wednet.edu/pioneer)) у довідковому розділі на вкладці «Our School» (наша школа).

### **ЦЕНТРИ ДЕННОГО ДОГЛЯДУ ЗА ДІТЬМИ**

Починаючи з 19-20 навчального року, організація *Right At School* буде пропонувати високоякісні, більш доступні за ціною, гнучкі програми догляду за дітьми до та після школи в школі Pioneer Elementary та інших початкових школах округу Auburn. Додаткову інформацію див. на [веб-сайті організації Right At School](http://www.rightatschool.com/) <https://rightatschool.com/>. Реєстрація на 19-20 навчальний рік вже почалась.

Ви можете також знайти список центрів денного догляду за дітьми в районі школи Pioneer Elementary. Інформація доступна в розділі «For Families» (для родин) на веб-сайті шкільного округу [www.auburn.wednet.edu](http://www.auburn.wednet.edu).

## ДИСЦИПЛІНА

*Заява про філософію та мети керування учнями*

У школі Pioneer Elementary ми вважаємо, що дисципліна є частиною навчання. Кожний учень має право на відвідування школи, яка стимулює позитивне й продуктивне навчання в безпечному й організованому середовищі. Учні одержують максимальну користь від своєї навчальної програми, коли вони відповідають за свої дії. Ми вважаємо, що за кожного учня в нашій школі несе відповідальність кожний дорослий у нашій школі.

Ми переслідуюємо наступні цілі:

- визначення чітких вимог;
- навчання й моделювання прийнятного поведінки;
- стимулювання самостійної відповідальності;
- підвищення самооцінки;
- стимулювання внутрішньої мотивації для досягнення успіху в плані успішності й поведінки в школі.

Для досягнення цих цілей персонал школи працює разом із батьками й учнями, щоб забезпечити успішне навчання кожної дитини.

### Вимоги до учнів

- Виконуйте вимоги програми Pioneer PATH. **Pioneers Are Trailblazers** (учні й співробітники школи Pioneer). **Here** (тут) ми поведимось ШАНОБЛИВО, ВІДПОВІДАЛЬНО та БЕЗПЕЧНО.
  - Дивитесь на сторінці 3 приклади про те, що значать ПОВАГА, ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ та БЕЗПЕКА.

### Вимоги до батьків

1. Демонструйте позитивну підтримку й інтерес до навчання своєї дитини.
2. Працюйте із персоналом школи для вирішення проблем з поведінкою учня.
3. Читайте, аналізуйте й підтримуйте загальношкільні вимоги й правила для учнів.
4. Адресуйте персоналу школи запитання, повідомляйте про свої інтереси й (або) занепокоєння.
5. Забезпечте відвідування школи вашим учнем вчасно, щодня й протягом усього дня.

## ПРАВИЛА ВІДНОСНО ОДЯГУ

Правила відносно одягу школи Pioneer Elementary для класів K – 5, наведені нижче. Будь ласка, допоможіть нам забезпечити належний одяг вашого учня. Одяг та (або) зовнішній вигляд, які створюють явну й поточну небезпеку для здоров'я та безпеки учня або заважають роботі чи призводять до порушення роботи в класі або школі, є неприпустимими. Директор залишає за собою право визначати, що порушує навчальний процес учня в школі Pioneer. Дякуємо за вашу підтримку.

- Одяг з оголеним животом (наприклад, короткий топ) не допускається.
- Футболки з обрізаними рукавами не допускаються.
- Майки й топи без бретельок допускаються тільки із сорочкою, блузкою або жилетом поверх них.
- Шорти повинні бути не коротше кінчиків пальців рук (коли учень стає рівно) й повинні бути підшиті. Короткі, обрізані шорти, а також шорти зі спандекса не допускаються.
- Футболки, головні убори, значки, ювелірні прикраси, штани й інші предмети одягу, які словами, символами або зображеннями які рекламують алкоголь, наркотики, тютюн, секс, наготу, насильство або банди чи призводять до порушення навчального клімату, заборонені.
- Головні убори, каптури й бандани забороняється носити в будівлі, їх необхідно знімати перед входом до приміщення.
- Забороняється наносити змивані татування або зображення за допомогою маркера на руки, обличчя й інші частини тіла.
- Штани, сорочки або блузи не повинні мати отворів і розрізів, що відкривають тіло (наприклад, заборонені «спадаючі штани»).
- Нижня білизна та бюстгальтери учнів не повинні бути видні крізь одяг або виступати з-під одягу.

- Учні повинні надягати до школи відповідне взуття для перерви й занять фізкультурою. Із причин безпеки пантофлі й інше взуття з відкритим носком не допускаються.

Відповідний одяг для холодної погоди й захисту від дощу допомагає забезпечити дитині комфорт на шляху до школи та зі школи, а також протягом перерви. Навіть у дощові дні діти звичайно виходять із приміщення пограти під час перерви. Будь ласка, попрацюйте зі своєю дитиною, щоб вибрати відповідний набір одягу. Крім того, ми пропонуємо вам позначати одяг й інші речі дитини її ім'ям за допомогою ручки, напис якої не видаляється.

## **СЛУЖБА ХАРЧУВАННЯ**

Служба харчування округу Auburn School District не надає в борг гроші на шкільне харчування, а також важливо погодити ланч та (або) сніданок до початку занять учня в школі. Гарячий ланч пропонується щодня, а також є молоко для учнів, які приносять свій ланч. Меню доступне на веб-сайті шкільного округу.

### **Сніданок**

Учні, які мають право на безкоштовне харчування = **безкоштовно**

Учні, які мають право на харчування за зниженою ціною = **безкоштовно**

Учні, які не надали заяву або не мають права на безкоштовне харчування або харчування за зниженою ціною = повна ціна для учня **\$1.50**, повна ціна для дорослого **\$2.50**

### **Ланч (початкова школа)**

Учні, які мають право на безкоштовне харчування = **безкоштовно**

Учні класів K – 5, які мають право на безкоштовне харчування або харчування за зниженою ціною = **безкоштовно**

Учні, які не подадуть заяву або не мають права на безкоштовне харчування або харчування за зниженою ціною = **\$3.00**

Дорослі / незареєстрованні учні / гості = **\$4.00**

Молоко (у разі купівлі без ланчу) = **\$0.50**

Усі школи округу Auburn School District працюють із комп'ютеризованою системою покупки харчування. У вашого учня є індивідуальний б-значний рахунок у службі харчування, зареєстрований до початку шкільних занять. Щоб активувати рахунок, батьки можуть покласти на нього гроші із розрахунку на день, тиждень або місяць. Це дає можливість подбати про харчування дитини на будь-який необхідний строк. Якщо на рахунку вашої дитини залишиться мало грошей, вона сперше одержить повідомлення приміткою або маркою, щоб нагадати вам про необхідність додати грошей на харчування! Коли в дитини виникне негативний баланс, вам додому надійде автоматичний телефонний дзвінок. Родинам настійно рекомендується оплачувати харчування дітей заздалегідь через систему Skyward Family Access або особисто в школі Pioneer Elementary.

### Фінансова допомога

Заяву про надання безкоштовного харчування або харчування за зниженою ціною можна подати на веб-сайті. Якщо у вас немає доступу до Інтернету, можете одержати друкований екземпляр заяви в офісі. Якщо ви одержували безкоштовне харчування або харчування за зниженою ціною в минулому навчальному році, ви **повинні** повторно подати заяву, заповнивши нову форму на цей навчальний рік. Необхідно заповнити одну форму на родину. Протягом року шкільний округ буде у випадковому порядку перевіряти зазначений розмір доходу. У випадку виникнення будь-яких запитань або занепокоєнь ви можете зателефонувати до служби дитячого харчування (Child Nutrition Services) за номером (253) 931-4972.

### Прохання щодо їжі та напоїв

Ми просимо батьків (опікунів) не давати своїм дітям до школи газовані солодкі напої, напої з кофеїном, енергетичні напої або велику кількість цукерок. Для підтримки здорового харчування та забезпечення успіху учнів зазначенні напої та великі кількості цукерок не будуть допущені до школи. Якщо ваша дитина приносить свій ланч до школи, будь ласка, намагайтеся надавати поживну їжу.

## **ПЕРЕСЛІДУВАННЯ, ЗАЛЯКУВАННЯ та ЦЬКУВАННЯ**



Ми прагнемо, щоб школа Pioneer була безпечним та привітним місцем для учнів. Переслідування, залякування й цькування можуть включати такі дії, як поширення слухів, жарти, грубі або злісні коментарі, карикатури, розіграші, жести, фізичні напади й погрози. **Цькування — це більш серйозне порушення, ніж просто конфлікт школярів. Це навмисні (умисні), кількаразові (повторювані багато раз) дії при наявності дисбалансу сили між кривдником та його ціллю (жертвою).** Це явище може дуже сильно заважати освіті учня, роблячи школу небезпечним місцем.

Учні школи Pioneer намагаються бути активними Супротивниками порушенням прав! Супротивники порушенням прав мають силу змінювати відношення до їхніх друзів! Учні можуть допомогти наступним методами:

- Блокування поширення слухів. Ваша реакція може значно міняти ситуацію.
- Допомога жертві. Якщо кривдник є вашим другом, попросите його припинити цькування. Запропонуйте жертві приєднатися до вас. Запитайте, чи можете ви допомогти та чи почуває себе жертва цькування нормально.
- Залучення інших. Повідомте дорослим, попросите допомоги у своїх друзів й залучайте до участі інших активних учнів.
- Заявляння про неприпустимі або небезпечні публікації у соціальних мережах надійної дорослої людини (родичу або члену шкільного персоналу)

Персонал школи Pioneer ставиться до цькування дуже серйозно. Безпосереднє навчання протидії цькуванню здійснюється в кожному класі, і члени персоналу втрутаються, якщо стануть свідками або одержать заяву про переслідування, залякування або цькування. Будь ласка, допоможіть нам забезпечити безпечне й привітне середовище в школі Pioneer, заявляючи про цькування, коли бачите це явище або чуєте про це.

*Згідно із законом RCW 28A.300.285 (Common School Laws of the State of Washington), переслідування, залякування й цькування в школах є незаконними. Процедура й політика шкільного округу Auburn відносно переслідування, залякування й цькування викладені в брошурі округу. Ці брошури будуть надані кожній родині, а також вони доступні на інформаційному стенді в лобі головного входу. Учні, які вважають, що вони самі або інші зазнають переслідування, залякування та (або) цькування, повинні негайно сповістити про це персоналу та (або) директорів школи. Учні можуть бути спрямовані до офісу для розслідування, винесення рішень, застосування дисциплінарних та (або) коригувальних заходів.*

### **ІНФОРМАЦІЯ ПРО МЕДИЧНИЙ КАБІНЕТ**

Щоосені ми просимо батьків повідомляти школу про будь-які медичні проблеми їх дітей. Будь ласка, інформуйте нас про будь-які зміни у стані здоров'я або обмеженнях активності, коли вони відбуваються. У школі Pioneer медсестра чергує два дні на тиждень. Технічний співробітник медичного кабінету чергує в школі щодня. Будь ласка, надайте нам актуальну інформацію на випадок екстреної ситуації, включаючи номери телефону та призначену контактну особу на випадок екстреної ситуації, з якою можна зв'язатися, якщо буде неможливо зв'язатися із вами.

Перевірки зору на короткозорість та перевірки слуху на втрату слуху проводяться в школі щоосені. Батькам повідомляється про всі відхилення від норми. Це лише скринінгові послуги, вони не замінюють регулярні обстеження в офтальмолога або сімейного лікаря.

Якщо вашій дитині потрібно приймати ліки у школі, вам самим або лікареві вашої дитини необхідно заповнити форму дозволу на приймання медичного препарату (Authorization for Medication). Ця форма доступна в медичному кабінеті. Ліки повинні бути в оригінальному аптечному контейнері, і на контейнері повинне бути зазначено ім'я дитини. Ліки можна відправити в школу з дитиною або із автобусом.

Ранньою осінню кожного навчального року пропонуються наступні перевірки здоров'я:

1. перевірка зору на короткозорість;
2. перевірка слуху на втрату слуху;
3. перевірка сколіозу (скривлення хребта) для п'ятикласників.

### **НЕСПРИЯТЛИВА ПОГОДА / РАННІЙ РОЗПУСК УЧНІВ / ЕКСТРЕНЕ ЗАКРИТТЯ ШКОЛИ**

У нас є спеціальний інструмент оповіщення родин у випадку несприятливої погоди або екстрених ситуацій. Окрім нашої системи телефонних дзвінків і розсилання електронної пошти, тепер ми можемо відправляти родинам текстові повідомлення з важливою інформацією на телефон. Якщо ви бажаєте одержувати на телефон текстові повідомлення від шкільного округу, необхідно виконати наступні дві дії.

1. Переконайтеся в тому, що в школі вашого учня зареєстрований номер вашого стільникового телефону в системі Skyward.
2. Підписатися на одержання текстових повідомлень, відправивши **YES** або **Y** на номер **67587**.
3. Ви можете одержати актуальну інформацію про закриття школи й надзвичайні ситуації округу Auburn School District (ASD) на веб-сайті [www.schoolreport.org](http://www.schoolreport.org). Шкільний округ ASD використовує цей сайт для публікації екстрених оголошень, таких як закриття шкіл й затримки.
4. Ви можете підписатися на одержання екстрених повідомлень по електронній пошті або текстових повідомлень на телефон. Щоб підписатися на розсилання електронної пошти або текстових повідомлень, відвідайте веб-сайт [www.schoolreport.org](http://www.schoolreport.org) <http://www.schoolreport.org/>, виберіть My School Report (мій шкільний звіт) і виконайте прості запропоновані інструкції. Щоб підписатися на одержання текстових повідомлень, вам необхідно звернутися до свого оператора мобільного зв'язку й вказати адресу електронної пошти, пов'язану із вашим телефоном.
5. Якщо ви не маєте доступу до Інтернету, ви завжди можете стежити за інформацією про закриття шкіл і затримки на місцевих телевізійних каналах. Трансляція звичайно починається приблизно в 06:00, щоб повідомити про поточні зміни в графіку роботи нашої школи.
6. Іншим інструментом, який ми використовуємо, є мобільний додаток Flashalert. Цей інструмент використовується для екстрених повідомлень та надання інформації про закриття школи. Завантаживши додаток, родини можуть дозволити одержання push-повідомлень.

У випадку виникнення будь-яких запитань, будь ласка, звертайтеся у відділ комунікацій за адресою [communications@auburn.wednet.edu](mailto:communications@auburn.wednet.edu)

## **СТРАХОВКА**

Округ Auburn School District не надає медичної страховки від нещасних випадків у школі. Це означає, що батьки відповідають за оплату медичних рахунків, якщо дитині буде заподіяна шкода під час шкільних заходів. Шкільний округ надає інформацію про план страхування здоров'я учнів від нещасних випадків, але цей план не є рекомендованим у порівнянні з будь-якими іншими планами, оскільки пропонується багато варіантів страхування. Цей план пропонується батькам для розгляду.

План страхування здоров'я учнів від нещасних випадків дуже корисний для учнів, у яких немає будь-якої іншої страховки, оскільки він забезпечує оплату медичної допомоги у випадку травм. План страхування здоров'я учнів від нещасних випадків забезпечує цілодобове покриття витрат на лікування захворювань і травм. Якщо учень бере участь у міжшкільних спортивних змаганнях, йому особливо буде корисний цей план.

Якщо в учня є інша медична страховка, план страхування здоров'я учнів може також використовуватися для оплати витрат, які відповідають критеріям, що не покриваються іншою страховкою (наприклад, франшиз та доплат). У випадку виникнення будь-яких запитань про план, будь ласка, зателефонуйте до страхової компанії за номером, зазначеним в їхній брошурі.

## **СТІЛ ЗНАХІДОК**

Контейнер «стола знахідок» знаходиться у переході школи Pioneer. Не вагаючись звертайтеся до офісу й зареєструйтеся, наш персонал проводить вас до контейнера.

## **ГРОШІ, ІГРАШКИ Й КОШТОВНІ РЕЧІ**

Через небезпеку втрати учні не повинні приносити до школи більше грошей, ніж їм потрібно на один навчальний день. Коштовні ювелірні прикраси, іграшки й коштовні предмети необхідно залишати вдома та не приносити до школи. Школа не несе відповідальності за втрату або ушкодження особистих речей. В учнів, які використовують іграшки або інші предмети, які порушують навчальне середовище, ці предмети будуть конфісковані, а потім повернуті наприкінці дня. Правила щодо стільникових телефонів та електронних приладів дивитесь на сторінці 6.

## **ЗУСТРІЧІ БАТЬКІВ ТА ВЧИТЕЛІВ**

У листопаді призначаються зустрічі із батьками для звіту про успішність учнів. По запиту вчителя або батьків можуть бути призначені додаткові зустрічі. Ми рекомендуємо постійно підтримувати зв'язок між батьками й учителями протягом усього року.

## **ПРОЦЕДУРИ ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ — ДЛЯ ДОРΟΣЛИХ**

Можливі ситуації, при яких у батьків виникає проблема або стурбованість у зв'язку з успішністю їх учня в школі або запитання щодо будь-якої шкільної процедури. У таких випадках корисно, щоб батьки знали, як повідомити про свої занепокоєння, розв'язати проблему або одержати відповідь на виниклі запитання. Персонал школи Pioneer прагне ефективно реагувати на запити учнів та батьків. Щоб допомогти шкільній програмі, ми рекомендуємо батькам збирати усі факти, перш ніж робити остаточні висновки щодо скарг або непорозумінь, про які діти розповідають вдома. Дзвінок до школи або осіб, пов'язаних зі скаргою, звичайно може запобігти серйозним непорозумінням.

Звичайно батькам рекомендується звертатися зі своїми занепокоєннями до того члена персоналу школи, який ближче всього пов'язаний з виниклою ситуацією або темою. У випадку виникнення запитань, що стосуються академічної успішності, відношення дитини до школи, завдань, класних заходів, дисципліни в класі і т. д., у першу чергу слід звертатися до вчителя. Це можна зробити по телефону, електронній пошті, або відправивши записку до школи. Слід за тим вчитель зв'яжеться з батьками.

З іншими проблемами можна звертатися до директора школи. До нього також слід звертатися, якщо батьки й учителя не можуть розв'язати проблему. Крім того, у випадку виникнення проблеми важливо негайно зв'язатися зі школою. Ми прагнемо допомагати дітям та батькам. Складнощі часто можна швидко й ефективно вирішити, якщо повідомити персонал школи й проінформувати про виниклі занепокоєння. Не вагаючись звертайтеся по допомогу.

## **ПРОЦЕДУРА ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ — ДЛЯ УЧНІВ**

Школа Pioneer Elementary підтримує навички розв'язання проблем і допомагає дітям розвивати свої навички міжособистісного спілкування й розв'язання конфліктів. Це важлива ініціатива для індивідуального розвитку наших учнів, яка сприяє створенню позитивної шкільної культури й безпечного навчального середовища.

Одним із способів допомоги учням у плані соціального та емоційного росту є пам'ятка «вибір жабеняти Kelso» (Kelso's Choices). У пам'ятці Kelso's Choices учням пропонується 9 позитивних варіантів розв'язання конфліктів і дрібних проблем, і вона допомагає нашому персоналу підтримувати розвиток навичок міжособистісного спілкування учнів. Для вирішення проблеми учні можуть вибрати стратегію із пам'ятки Kelso's Choice, найбільш відповідну для певної ситуації.

- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1) Ігнорувати проблему.           | 6) Домовитися.                      |
| 2) Піти від.                      | 7) Почекати й «охолонути».          |
| 3) Висловитися.                   | 8) Вибачитися.                      |
| 4) Сказати кривдникові припинити. | 9) Поділитися й відіграти по черзі. |
| 5) Перейти до іншої гри.          |                                     |

Учням при виникненні дрібної проблеми рекомендується випробувати 2 варіанти, перш ніж звертатися по допомогу до дорослих. Однак, якщо проблема зберігається або проблема велика, учневі слід поговорити з дорослим, якому він довіряє. Плакати із цими 9 стратегіями розміщені в кожному класі для використання учнями, а дорослі в класі або на ігровому майданчику завжди поруч, щоб втрутитися в будь-яку ситуацію.

Ми прагнемо навчити учнів позитивній поведінці, яка дасть їм можливість більш успішно вирішувати проблеми! Додаткову інформацію про програму «Kelso's Choice» див. на веб-сайті [www.kelsoschoice.com](http://www.kelsoschoice.com).

## **ПЕРЕРВА**

Ігровий майданчик призначений для різних приємних занять для усіх. Протягом перерви учні можуть освіжитися, пограти в ігри із друзями й однокласниками та відновити ентузіазм, щоб чудово провести день. Під час перерви ми вимагаємо від учнів слідування вимогам програми Pioneer PATH (вимоги поважної, відповідальної, безпечної поведінки). Виконуючи вимоги Pioneer PATH, усі учні приємно будуть проводити час протягом перерви. Учням рекомендується брати до школи

куртку з каптуром. У деякі дні може мрячити або може йти легкий дощ. У такі дні учні можуть надягати каптури й однаково насолоджуватися грою надворі. У випадку суворої погоди контролери перерви можуть оголосити перерву у приміщенні. Під час перерви у приміщенні також діють інструкції й правила школи.

### **УЧНІВСЬКА РАДА (ASB)**

Учнівська рада — це учнівська організація, зайнята служінням школі й громаді. Учнівська рада планує спеціальні проекти, робить пропозиції щодо змін і поліпшень, а також допомагає при проведенні загальношкільних заходів. Члени ради працюють разом із персоналом школи Pioneer Elementary для придбання навичок лідерства, прийняття рішень, співробітництва й комунікації. Восени учні класів 3 – 5 можуть бути обрані для роботи в учнівській раді. Ви дізнаєтеся більше про учнівську раду незабаром після початку шкільних занять.

### **ТЕЛЕФОНИ ШКОЛИ**

Оскільки телефони школи постійно використовуються для ділових цілей, використання телефонів учнями повинне бути обмежене. Учням не дозволяється телефонувати додому, щоб одержати дозвіл на відвідування друзів, затримку в школі на заходах або інших подіях. Учні повинні домовлятися про такі питання до покинення дому в ранку.

### **ФОТО УЧНІВ**

Щоосені ми організуємо індивідуальне фотографування учнів для особистих справ. У якості послуги батьки можуть купити ці фото за умови попередньої плати. Також робляться групові фото в класі, які можна придбати за умови попередньої плати.

### **ЧАСТУВАННЯ**

Будь ласка, пам'ятайте, що згідно із політикою шкільного округу для класних свят та святкувань днів народження забороняється приносити домашню випічку. Усі частування повинні купуватися в магазині. Дякуємо вам за співробітництво. Ми рекомендуємо родинам вибирати корисні для здоров'я продукти, які приносите у школу на частування (наприклад, упаковані часточки яблук, крекери, сирні палички, крендільки, ізюм і т.д.). Магазинне печиво, кекси й аналогічні частування, хоча вони й не так корисні для здоров'я, також дозволені. Будь ласка, спочатку зв'яжіться із вчителем своєї дитини, щоб визначити взаємно прийнятний день і час заходу, переважно ближче до кінця навчального дня.

### **ВОЛОНТЕРСТВО У ШКОЛІ PIONEER**

Ми вітаємо волонтерство у школі Pioneer та використовуємо зусилля волонтерів для виконання різних завдань. Якщо ви зацікавлені, вам необхідно заповнити форму перевірки біографічних даних патрульної служби штату Вашингтон (Washington State Patrol). Ця форма доступна на вкладці «For Families» (для родин) нашого веб-сайту ([www.auburn.wednet.edu](http://www.auburn.wednet.edu)). Якщо ви вже заповнювали форму для іншої групи або агентства за рамками нашого шкільного округу, вам необхідно буде заповнити нову. Перевірка біографічних даних штату Washington State забезпечує безпеку дітей при роботі в будівлі людей, які не є членами персоналу. Ця перевірка дійсна протягом 1 навчального року, її потрібно проходити кожного нового навчального року. За додатковою інформацією звертайтеся до нашого координатора по залученню родин.

### **PTA (Parent Teacher Association — шкільний батьківський комітет)**

Будь ласка, розгляньте можливість стати членом комітету PTA школи Pioneer. Це чудова можливість для прийняття участі в багатьох заходах нашої школи! Щоб отримати додаткову інформацію завітайте до офісу та поговорить з нашим координатором по залученню родин.

### **РЕЕСТРАЦІЯ ВИБОРЦІВ**

Громадяни у віці вісімнадцяти років або старше мають право на голосування на первинних та загальних виборах. Форми реєстрації виборців доступні в кожній школі округу Auburn і в місцевій бібліотеці. Заповніть форму й поверніть в офіс, та ми із задоволенням відправимо її для вас.

### **ПОЛІТИКА ВІДНОСНО ЗБРОЇ**

Будь ласка, ознайомтеся із прикладним екземпляром документа Student Rights, Responsibilities and Regulations (права, обов'язки учнів і норми). У випадку порушення вимог політики учнів очікують серйозні наслідки:

- ASD3240.15: Зброя й небезпечна інструменти — використання, володіння й передача будь-якої зброї або предмета, який обґрунтовано може вважатися зброєю, будь-яким учнем на території школи або на будь-якому заході або події яку спонсує школа, є забороненими.

### **ЗВІЛЬНЕННЯ ЗІ ШКОЛИ**

Якщо ви вирішите переїхати зі шкільного округу або перевестися в іншу школу округу Auburn, будь ласка, повідомте шкільний офіс, що ви звільняєте свою дитину, перш ніж припиняти відвідування школи. Це не тільки допоможе нам вести особисті справи, але також дозволить нам надати інформацію, яка буде потрібна вам для реєстрації дитини в новій школі. Будь ласка, обов'язково перевірте разом із дитиною й поверніть усі бібліотечні книги та підручники, які вона одержала, до останнього дня занять дитини в школі.

### **ІНФОРМАЦІЯ НА ВЕБ-САЙТІ**

Інформація школі та шкільного округу розміщена на нашому веб-сайті [www.auburn.wednet.edu/pioneer](http://www.auburn.wednet.edu/pioneer).

#### **ЗАЯВА ПРО ВІДСУТНІСТЬ ДИСКРИМІНАЦІЇ**

Округ Auburn School District дотримується усіх федеральних норм і правил та не припускає незаконної дискримінації на основі віку; статі; раси; кольору шкіри; переконань; релігії; національного походження (включно з мовою); статі; сексуальної орієнтації, зокрема виразу статевої приналежності або ідентичності; статусу звільненого зі служби з позитивною характеристикою ветерана або статусу військовослужбовця; наявності будь-якої сенсорної, психічної або фізичної інвалідності; використання навченої собаки-поводиря або службової тварини; а також надає рівний доступ до участі в групах Boy Scouts та інших спеціалізованих молодіжних групах.

Із запитамі відносно виконання процедур можна звертатися до:

**Дамана Хантера (Daman Hunter)**, тел. (253) 931-4932, офіційної особи по дотриманню вимог закону Title IX та координатору щодо дотримання вимог законів Section 504, ADA та громадянських прав.